

приняла название и преамбулу проекта Декларации⁶³,

1. *предлагает* Комиссии по правам человека уделить на ее тридцать пятой сессии первоочередное внимание разработке Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях, и стремиться завершить разработку проекта Декларации на этой сессии;

2. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека положения существующих международных документов, относящихся к проблеме религиозной нетерпимости;

3. *предлагает* Комиссии по правам человека дать указание своей рабочей группе, которая была учреждена для осуществления этой задачи, выработать график рассмотрения в полном объеме оставшихся статей проекта Декларации на тридцать пятой сессии Комиссии;

4. *предлагает* Комиссии по правам человека представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет единый проект Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии в качестве первоочередного вопроса пункт, озаглавленный «Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости».

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

33/162. Мигрирующая рабочая сила в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/105 А — N от 14 декабря 1977 года и 32/105 О от 16 декабря 1977 года, касающиеся политики апартеида, проводимой правительством Южной Африки,

ссылаясь далее на резолюцию 2082 В (LXII) Экономического и Социального Совета от 13 мая 1977 года, в которой Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее провозгласить 1978 год Международным годом борьбы против апартеида,

отмечая с удовлетворением провозглашение года, начавшегося 21 марта 1978 года и заканчивающегося 20 марта 1979 года, Международным годом борьбы против апартеида,

учитывая Программу Международного года борьбы против апартеида⁶⁴,

ссылаясь также на резолюции об ускоренном экономическом развитии и международных мерах и о содействии осуществлению стратегии

развития с целью сокращения экономической зависимости от Южной Африки и Хартию прав рабочих-мигрантов в южной части Африки, которые были приняты Конференцией по вопросам мигрирующей рабочей силы в южной части Африки⁶⁵, проходившей в Лусаке с 4 по 8 апреля 1978 года и организованной Экономической комиссией для Африки и Международной организацией труда в сотрудничестве с правительством Замбии и освободительными движениями южной части Африки, признанными Организацией африканского единства,

сознавая сильную зависимость Ботсваны, Лесото, Малави, Мозамбика, Намибии и Свазиленда от миграции рабочей силы в Южную Африку и необходимость ликвидации такой нежелательной зависимости,

будучи убеждена, что дальнейшее существование системы миграции рабочей силы в Южную Африку увековечивает бедствия, связанные с апартеидом, и задерживает социально-экономическое развитие государств, поставляющих мигрирующую рабочую силу,

будучи также убеждена, что упразднение этой порочной системы мигрирующей рабочей силы будет способствовать ликвидации апартеида и ускорению социально-экономического развития и преобразованию государств, поставляющих мигрирующую рабочую силу,

сознавая, что слабость государств, поставляющих мигрирующую рабочую силу, в том что касается принятия индивидуальных мер, направленных на высвобождение их зависимой экономики и их граждан-мигрантов из тисков апартеида и экономики Южной Африки, требует неотложных согласованных действий и сотрудничества между страдающими от такого положения государствами-членами, а также помощи от других африканских государств, международных организаций, правительств неафриканских стран и других организаций,

1. *одобряет* Хартию прав рабочих-мигрантов в южной части Африки, принятую 7 апреля 1978 года на проходившей в Лусаке Конференцией по вопросам мигрирующей рабочей силы в южной части Африки и прилагаемую к настоящей резолюции;

2. *настоятельно рекомендует* всем государствам-членам и всем организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим международным организациям предоставить во исполнение Лагосской декларации действий против апартеида⁶⁶, принятой Всемирной конференцией действий против апартеида, всем африканским государствам, страдающим от миграции рабочей силы в Южную Африку, всю материальную, финансовую, техническую и политическую

⁶³ E/CN.14/ECO/142, часть вторая.

⁶⁴ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6 (E/5927), пункт 198.

⁶⁵ Резолюция 32/105 В, Приложение.

⁶⁶ Доклад Всемирной конференции действий против апартеида, Лагос, 22—26 августа 1977 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2 и исправление), раздел X.

поддержку для развертывания и осуществления конкретных программ и проектов развития, направленных на то, чтобы предоставить этим государствам возможность полного использования своей имеющейся рабочей силы для развития своей собственной экономики и тем самым устранить необходимость в экспорте такой рабочей силы в экономику апартеида Южной Африки.

*90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Хартия прав рабочих-мигрантов в южной части Африки, принятая 7 апреля 1978 года Конференцией по вопросам мигрирующей рабочей силы в южной части Африки

Мы, представители государств и народов южной части Африки,

отмечая, что апартеид был объявлен Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций преступлением против человечества,

отмечая, проделанную Международной организацией труда работу по проблемам миграции рабочей силы в южной части Африки и ссылаясь на конвенции Международной организации труда № 87 от 9 июля 1948 года и № 97 и 98 от 1 июля 1949 года⁶⁷, соответственно о свободе ассоциаций и защите права на организацию, о трудящихся-мигрантах и о применении принципов права на организацию и на ведение коллективных переговоров,

признавая, что система миграции рабочей силы является одним из основных орудий апартеида,

осознавая вопиющие унижения, которым она подвергает рабочих, лишенных многих из своих основных прав человека,

отмечая, что она разрушает семьи и подрывает аграрную экономику,

настоящим торжественно обещаем бороться за ликвидацию системы мигрирующей рабочей силы, практикуемой в Южной Африке, и, пока она не будет уничтожена, принимаем настоящую Хартию прав рабочих-мигрантов в южной части Африки.

ГЛАВА I

ПРАВО НА ОБЪЕДИНЕНИЕ, ПЕРЕДВИЖЕНИЕ И МЕСТОЖИТЕЛЬСТВО

Статья 1

Все рабочие имеют право на:

- создание профессиональных союзов и вступление в них по своему собственному выбору;
- участие в ведении коллективных переговоров на равных со всеми другими рабочими условиях независимо от расы, пола, политических убеждений или религии;
- приостановление своей работы путем забастовок в поддержку своих требований.

Статья 2

Все рабочие имеют право на свободу передвижения, и к ним не должно предъявляться требование о наличии пропуска или аналогичного документа.

Статья 3

Все рабочие имеют право на проживание со своими семьями вблизи своего места работы в надлежащих по-

мещениях либо в собственных домах, либо проживать в иных местах, если они пожелают этого.

Статья 4

Все рабочие имеют право на профессию без расовой дискриминации, оговорок в отношении работы и всех других форм дискриминации.

Статья 5

Каждый рабочий, независимо от расы или пола, имеет право на работу, право выбирать свою профессию и переходить от одного нанимателя к другому, не теряя достигнутого уровня вознаграждения и права на продвижение.

Статья 6

Все рабочие без исключения имеют право на равную оплату за равный труд.

Статья 7

Все рабочие имеют равные права на профессиональную подготовку и получение образования в зрелом возрасте в целях приобретения мастерства и расширения своих знаний.

ГЛАВА II

ПРАВО НА УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ЖИЗНИ

Статья 8

Каждый рабочий имеет право на минимальную заработную плату, достаточную для поддержания здоровья и благосостояния его семьи.

Статья 9

Все рабочие имеют право на соответствующую охрану от несчастных случаев на производстве и профессиональных болезней посредством действенных защитных мер и тщательного контроля независимыми промышленными и сельскохозяйственными инспекторами, действующими совместно с представителями рабочих.

Статья 10

Все рабочие и их семьи имеют равное и абсолютное право на соответствующую, незамедлительную и эффективную компенсацию в связи со смертью или увечьем как следствием профессиональной болезни и несчастных случаев.

Статья 11

Все рабочие имеют право на:

- бесплатное медицинское обслуживание, предоставляемое им и их семьям;
- отпуск по болезни и, где это применимо, на отпуск по беременности и родам с сохранением полной заработной платы;
- ежегодный оплачиваемый отпуск.

Статья 12

Все рабочие имеют право выйти на пенсию, оплачиваемую в полном размере или в размере, пропорциональном их рабочему стажу.

Статья 13

Все рабочие имеют право определять их условия найма посредством проведения коллективных переговоров.

Статья 14

Все рабочие имеют право на пособие по безработице.

Статья 15

Все рабочие-женщины имеют право участвовать во всех секторах экономики без дискриминации в отношении заработной платы, профессионального обучения, предоставления работы или пенсионных выплат.

⁶⁷ См. Международная организация труда, *Конвенции и рекомендации, принятые Международной конференцией труда, 1919—1966 годы* (Женева, Международное бюро труда, 1966 год).